

A2.8 Vakantieramp?



- Meld gestolen of verloren voorwerpen bij het politiebureau.
- Hulp vragen met documenten bij de ambassade of het consulaat.
- Neem contact op met de hulpdiensten

| | | | |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| De ambassade | <i>(the embassy)</i> | Het ongeluk | <i>(the accident)</i> |
| De politie | <i>(the police)</i> | Kwijt | <i>(lost)</i> |
| Het politiebureau | <i>(the police station)</i> | Verdwaald | <i>(lost / disoriented)</i> |
| De reisverzekering | <i>(the travel insurance)</i> | Om hulp vragen | <i>(to ask for help)</i> |
| De website | <i>(the website)</i> | Stelen | <i>(to steal)</i> |
| De ramp | <i>(the disaster)</i> | Denken | <i>(to think)</i> |

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



In Sprang-Capelle testen **politied medewerkers** een nieuw **3D-aangifteloket**. Je kunt nu **aangifte doen** op het **politiebureau** of digitaal via het systeem. Het systeem is een aanvulling op de bestaande mogelijkheden. In Brabant is het ook beschikbaar in Etten-Leur en Roosendaal. Het is nog een proef; als het goed werkt, komen er meer loketten en kun je misschien binnenkort digitaal aangifte gedaan *hebben*.

In Sprang-Capelle, police officers are testing a new 3D reporting desk. You can now file a report at the police station or digitally via the system. The system is an addition to the existing options. In Brabant, it is also available in Etten-Leur and Roosendaal. It is still a trial; if it works well, there will be more desks and you may soon have filed a report digitally.

1. Wie test het 3D-aangifteloket in Sprang-Capelle?
 - a. Een medewerker van het gemeentehuis
 - b. Een slachtoffer dat aangifte wil doen
 - c. De burgemeester van Waalwijk
 - d. Een politied medewerker uit Roosendaal
2. Wat kun je kiezen bij het doen van aangifte?
 - a. Of je de aangifte alleen telefonisch doet
 - b. Of je de aangifte op het bureau of via het 3D-systeem doet
 - c. Of je de aangifte alleen bij de ambassade doet
 - d. Of je de aangifte alleen met een advocaat doet

1-c 2-b

2. Grammar: Irregular past participles



With irregular past participles, the verb stem changes, such as gebracht, gedacht, gezocht.

1. The stem can change a lot with irregular verbs.

| Infinitief (<i>infinitive</i>) | Voltooid deelwoord (<i>past participle</i>) |
|---|--|
| brengen (<i>to bring</i>) | gebracht (<i>brought</i>) |
| denken (<i>to think</i>) | gedacht (<i>thought</i>) |
| kopen (<i>to buy</i>) | gekocht (<i>bought</i>) |
| zoeken (<i>to search</i>) | gezocht (<i>searched</i>) |
| hebben (<i>to have</i>) | gehad (<i>had</i>) |
| doen (<i>to do</i>) | gedaan (<i>done</i>) |
| gaan (<i>to go</i>) | gegaan (<i>gone</i>) |
| zijn (<i>to be</i>) | geweest (<i>been</i>) |
| moeten (<i>must / to have to</i>) | gemoeten (<i>had to</i>) |
| zitten (<i>to sit</i>) | gezeten (<i>sat</i>) |

These are common irregular verbs, but there are more.

- Ik ben naar het politiebureau _____ om mijn paspoort als kwijt te melden. (*I went to the police station to report my passport as lost.*)
 a. *gegaan* b. *gegaen* c. *gegaant* d. *geggaan*
- De agent heeft mijn verhaal rustig aangehoord en goed naar de details _____. (*The officer listened calmly to my story and looked carefully for the details.*)
 a. *gezocht* b. *gezoek* c. *gezoekt* d. *gezogt*

1. *gegaan* 2. *gezocht*

Rewrite the phrases (QR: AI+)



- Ik breng de laptop naar de ICT-afdeling.

(*I have brought the laptop to the ICT department.*)

- Wij denken goed na over de planning.

(*We have thought carefully about the planning.*)

- Zij koopt een kaartje voor de trein.

(*She has bought a ticket for the train.*)

1. *Ik heb de laptop naar de ICT-afdeling gebracht.* 2. *Wij hebben goed nagedacht over de planning.* 3. *Zij heeft een kaartje voor de trein gekocht.*

3. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|-------------------|----------------------|
| a. kwijt | 1. niet meer hebben |
| b. verdwaald | 2. hulp vragen |
| c. om hulp vragen | 3. de weg niet weten |
| d. de politie | 4. het politiebureau |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Vacation mishap: stolen or lost? (QR: Audio)



Fill in the gaps: gestolen, kwijt, ambassade, politie, ramp, reisverzekering, politiebureau

Bent u in Nederland uw paspoort of telefoon (1) _____, of is er iets (2) _____? Doe zo snel mogelijk aangifte bij de (3) _____ (online of op het (4) _____). Neem een ander identiteitsbewijs mee als u dat heeft. De politie geeft u een bewijs van aangifte voor uw (5) _____.

Voor een nieuw paspoort maakt u een afspraak bij uw (6) _____ of consulaat. Op de website van de ambassade staat welke documenten u nodig heeft. Bij nood, bijvoorbeeld een ongeluk of een (7) _____, belt u direct 112.

Have you lost your passport or phone in the Netherlands, or has something been stolen? Report it to the police as soon as possible (online or at the police station). Bring another form of identification with you if you have one. The police will give you proof of the report for your travel insurance.

For a new passport, make an appointment at your embassy or consulate. The embassy website states which documents you need. In an emergency, for example an accident or a disaster, call 112 immediately.

(1) kwijt, (2) gestolen, (3) politie, (4) politiebureau, (5) reisverzekering, (6) ambassade, (7) ramp

1. Welke stappen moet je volgens de tekst nemen als je paspoort gestolen is en waarom zijn die stappen belangrijk?
-

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

True False

- Ze merkte in de tram dat haar tas weg was.
- Ze ging direct naar de ambassade na het politiebureau om nieuwe documenten te krijgen.
- De reisverzekering adviseerde haar om contact op te nemen met de ambassade.



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

- Op het politiebureau heb ik gezegd dat mijn portemonnee gisteren is _____.
 a. gestelt b. gestolen was c. stal d. gestolen
 (At the police station I said that my wallet was stolen yesterday.)
- Ik heb lang _____ dat ik mijn paspoort in het hotel had laten liggen.
 a. denken b. dacht c. gedacht d. gedenkt
 (I thought for a long time that I had left my passport in the hotel.)
- Bij de ambassade heb ik verteld dat ik mijn documenten kwijt _____ en dat ik een noodpaspoort nodig had.
 a. zijn b. geweest c. ben d. was
 (At the embassy I said that I had lost my documents and that I needed an emergency passport.)

1. gestolen 2. gedacht 3. was

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Paspoort kwijt op vakantie

Eva (reiziger): *Goedemiddag, ik ben Eva de Vries. Ik ben op vakantie in Lissabon en ik ben mijn paspoort kwijt.*
 (Good afternoon, my name is Eva de Vries. I'm on holiday in Lisbon and I have lost my passport.)

Medewerker ambassade: *Dat is vervelend. Is uw paspoort verloren of denkt u dat het gestolen is?*
 (That's unfortunate. Is your passport lost or do you think it was stolen?)

Eva (reiziger): *Ik denk dat het gestolen is. Mijn tas was weg toen ik in de metro uitstapte.*
 (I think it was stolen. My bag was gone when I got off the metro.)

Medewerker ambassade: *Oké. U moet eerst aangifte doen bij de lokale politie. Daarna kunnen wij u helpen met een nooddocument. Kunt u uw volledige naam en geboortedatum geven?*
 (Okay. You must first report it to the local police. After that we can help you with an emergency document. Can you give your full name and date of birth?)

Eva (reiziger): *Ja, natuurlijk. Kunt u ook vertellen welke website ik moet gebruiken om een afspraak te maken?*
 (Yes, of course. Can you also tell me which website I should use to make an appointment?)

- Waar is Eva haar paspoort kwijtgeraakt?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



Ik ben mijn ... kwijtgeraakt; kunt u dat noteren? / Mijn ... is gestolen, ik wil graag aangifte doen. / Kunt u mij helpen met een verklaring voor de ambassade of de reisverzekering?

1. U bent uw portemonnee kwijtgeraakt tijdens vakantie in Nederland. Wat is er gebeurd en wat zegt u bij het politiebureau?

2. Uw paspoort is gestolen en u heeft snel een nieuw document nodig. Waar gaat u heen en wat vraagt u daar?

7. Writing: WhatsApp (QR: AI+)

Hi! Ik heb een probleem. Mijn tas is gisteravond **gestolen** in Barcelona. Ik ben mijn **paspoort kwijt** en ook mijn telefoon. Ik heb nu een geleende telefoon.
Ik weet niet wat ik eerst moet doen: naar de **politie** of naar de **ambassade**. Kun jij even **op de website** kijken wat ik nodig heb? En kun je mij ook het nummer van mijn **reisverzekering** sturen?

- Sara



Write an appropriate response: *Ik denk dat je eerst naar het politiebureau moet gaan. / Heb je al aangifte gedaan of contact gehad met de ambassade? / Ik heb op de website gekeken: je hebt meestal een pasfoto en bewijs van aangifte nodig.*

Important verbs

Stelen (to steal)

Voltooid verleden tijd (VVT)

| | |
|----------------|-----------------|
| ik | had gestolen |
| jij/je | had gestolen |
| hij/zij/ze/het | had gestolen |
| wij/we | hadden gestolen |
| jullie | hadden gestolen |
| zij/ze | hadden gestolen |

Denken (to think)

Voltooid verleden tijd (VVT)

| |
|----------------|
| had gedacht |
| had gedacht |
| had gedacht |
| hadden gedacht |
| hadden gedacht |
| hadden gedacht |